



**EDDIE BAZA CALVO**  
Governor

**RAY TENORIO**  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor Of Guam.*

DEC 15 2016

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker  
*I Mina'trentai Tres Na Liheslaturan Guåhan*  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

73-16-2274

Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed.D

Date: 12-19-16  
Time: 9AM  
Received By: [Signature]

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 375-33 (COR), "AN ACT TO DESIGNATE LOT 5173-1- R2NEW-4, MUNICIPALITY OF TAMUNING, AS A CHAMORRO CULTURAL CENTER," which was signed into law on December 15, 2016, as **Public Law 33-203**.

*Senseramente,*

  
EDDIE BAZA CALVO

2016 DEC 19 AM 10:50  
VJ

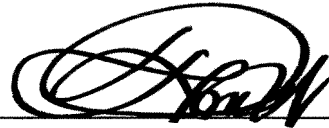
2274



**I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN**  
**2016 (SECOND) Regular Session**

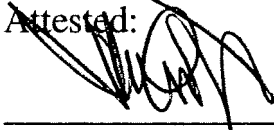
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LÅHEN GUÅHAN**

This is to certify that **Bill No. 375-33 (COR), "AN ACT TO DESIGNATE LOT NO. 5173-1-R2NEW-4, MUNICIPALITY OF TAMUNING, AS A CHAMORRO CULTURAL CENTER,"** was on the 2<sup>nd</sup> day of December 2016, duly and regularly passed.



**Judith T. Won Pat, Ed.D.**  
**Speaker**

Attested:



**Tina Rose Muña Barnes**  
**Legislative Secretary**

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 15<sup>th</sup> day of Dec,  
2016, at 4:50 o'clock P.M.



**Assistant Staff Officer**  
**Maga'låhi's Office**

APPROVED:



**EDWARD J.B. CALVO**  
***I Maga'låhen Guåhan***

Date: DEC 15 2016

Public Law No. 37-203

**OFFICE OF THE GOVERNOR**  
**CENTRAL FILES**

RECEIVED BY  
TIME 4:50 PM DATE 12-15-16

***I MINA'TRENTAI TRES NA LIHESLATURAN GUÅHAN***  
**2016 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 375-33 (COR)**

As amended by the Committee on Transportation,  
Infrastructure, Lands, Border Protection,  
Veterans' Affairs and Procurement.

Introduced by:

T. C. Ada  
B. J.F. Cruz  
Judith T. Won Pat, Ed.D.  
R. J. Respicio  
V. Anthony Ada  
FRANK B. AGUON, JR.  
Frank F. Blas, Jr.  
James V. Espaldon  
Brant T. McCreadie  
Tommy Morrison  
T. R. Muña Barnes  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
Michael F.Q. San Nicolas  
Mary Camacho Torres  
N. B. Underwood, Ph.D.

**AN ACT TO DESIGNATE LOT NO. 5173-1-R2NEW-4,  
MUNICIPALITY OF TAMUNING, AS A CHAMORRO  
CULTURAL CENTER.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent.** *I Liheslaturan Guåhan* finds  
3 that from time to time there is a need for legislative intervention to perpetuate the  
4 *Chamorro* culture. *I Liheslaturan Guåhan* also finds that there are only two (2)  
5 *Chamorro* cultural centers in the entire world. *Gef Pa'go* in the village of *Inarajan*

1 serves as the cultural center in southern Guam and *Sågan Kotturan Chamoru (SKC)*  
2 serves as the cultural center in central Guam.

3 *I Liheslaturan Guåhan* intends to respect the authority of the existing  
4 *Chamorro* Land Trust Commission license agreement dated December 1, 2006 to  
5 *Inadahen I Lina'la' Kotturan Chamoru, Inc.*, and leaves the administration of said  
6 license to the *Chamorro* Land Trust Commission.

7 **Section 2. Property Identified, Designated, and Reserved for a**  
8 ***Chamorro* Cultural Center.** Lot No. 5173-1-R2NEW-4 in the municipality of  
9 *Tamuning*, containing an area of 34,419± square meters (8.5 acres) as shown on  
10 Department of Land Management Map No. 004FY2011, and attached as Exhibit C,  
11 is hereby designated as the site for a *Chamorro* Cultural Center.

12 **Section 3. Severability.** If any provision of this law or its application to  
13 any person or circumstance is found to be invalid or contrary to law, such invalidity  
14 *shall not* affect other provisions or applications of this law that can be given effect  
15 without the invalid provisions or applications, and to this end the provisions of this  
16 law are severable.

